



من الشعب الياباني
From the People of Japan

Embassy of Japan in Lebanon

November 18, 2022

Press Release

Japan supports Society for the Protection of Nature in Lebanon (SPNL) through the Construction of a Waste Management Facility in Menjez



Japan will extend a grant to the Society for the Protection of Nature in Lebanon (SPNL), to help Menjez municipality construct a waste management facility in the village through the Grant Assistance for Grassroots Human Security Program (GGP). On November 18 2022, Ambassador OKUBO Takeshi signed a grant contract with Mr. Assaad Serhal, General Director of SPNL.

Municipalities in Lebanon have been facing serious challenges in providing basic services in terms of solid waste management. In Menjez, waste is neither collected regularly nor sorted from the source, and all mixed wastes are transported and disposed to the nearby landfill, which has negatively affected the environment and socio-economic conditions of the people. To address this serious issue, Japan has decided to support SPNL's initiative to construct a waste management facility in Menjez. This support will increase the municipality's capacity and autonomy in solid waste management, reduce the amount of waste generated, and enhance the livelihood of around 2,500 vulnerable community members, students, and farmers.

At the signing ceremony, Ambassador OKUBO expressed his concern over the environmental threats in Lebanon, stressing the importance of SPNL's mission to preserve the beauty of nature in this country. From their side, SPNL thanked Japan for its generous support and assured to pursue their efforts in environmental protection.



من الشعب الياباني
From the People of Japan

سفارة اليابان في لبنان

18 تشرين الثاني، 2022

بيان صحفي

اليابان تدعم جمعية حماية الطبيعة في لبنان (SPNL)، من خلال إنشاء مرفق لإدارة النفايات في منجز



ستقدم اليابان هبة لجمعية حماية الطبيعة في لبنان (SPNL)، لمساعدة بلدية منجز على إنشاء مرفق لإدارة النفايات في القرية، عبر برنامج المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن البشري (GGP). في 18 تشرين الثاني 2022، وقع السفير أوكوبو تاكيشي عقد الهبة مع السيد أسعد سرحال، مدير عام SPNL.

تواجه البلديات في لبنان تحديات كبيرة في توفير الخدمات الأساسية من حيث إدارة النفايات الصلبة. في منجز، لا يتم جمع النفايات بانتظام كما لا يتم فرزها من المصدر، بل تجمع النفايات المختلطة ويتم التخلص منها في مكب نفايات قريب، مما يؤثر سلباً على البيئة والظروف الاجتماعية والاقتصادية للسكان. لمعالجة هذه المشكلة الخطيرة، قررت اليابان دعم مبادرة SPNL لبناء منشأة لإدارة النفايات في منجز. سيتيح هذا الدعم زيادة قدرة البلدية واستقلاليتها في إدارة النفايات الصلبة، تقليل كمية النفايات المتولدة، وتعزيز سبل العيش لحوالي 2500 فرد من الأكثر حرماناً والطلاب والمزارعين.

في حفل التوقيع، أعرب السفير أوكوبو عن قلقه إزاء التهديدات البيئية في لبنان، مشدداً على أهمية مهمة SPNL للحفاظ على جمال الطبيعة في هذا البلد. من جانبها، شكرت SPNL اليابان على دعمها السخي وأكدت على مواصلة جهودها في حماية البيئة.